

Nota:

En tinta negra: C, R, GM, V, Manr, Manr *Coplas*

En tinta verde: Sant

En tinta azul: Inv

En tinta roja: P-R

## G - Gaiferos

**Gaiferos:** n. p. pers., 'Gaifero'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R 23trad.17 [Anónimo]: pues amastes agayferos / quando yo fuy desterrado;

R 23g:trad.89 [Soria]: Pues amastes agayferos / quando yo fuy desterrado.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**gala:** s. f., 'abito da gala'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R 23trad.7 [Anónimo]: quando en galas yenuinciones / oublicauas [sic] tu cuydado;

R 23g:trad.39 [Soria]: Quando en galas yenuinciones / publicauas tu cuydado.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**galán:** s. m., 'galante'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R 18trob.31 [Juan de Leiva]: cada vno delos galanes / con sus lagrimas dezia / el mejor delos mejores;

R 34trob.72 [Alonso de Proaza]: de mas y de mas polidos / galanes la mas preciada.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 36a.1 [Anónimo]: A vos el discreto galan y polido / en metros yen rimo muy esmerado.

P-R 44a.1 [Maestre Racional]: A vos discreto galan / de todo el mundo querido.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.184: ¿Qué fue de tanto galán?

galardo [sic]: cfr. galardon ?

**galardón:** s. m., 'ricompensa'

Sant 7.275: Consejad quelos juzgados / sean por gran election / non se den por galardon / de seruios ni rogados.

C 8.6 [Tapia]: Y pues muerte satisfaze / la culpa del galardon;

C 20.10 [Cartagena]: quen querer que por vos muera / me days pago y gualardon;

C 32.8 [Tapia]: galardon se va negando;

C 53.3 [Anónimo]: no sespera galardon;

C 56.2 [Cartagena]: Delas penas que me vien en / sin esperar gualardon;

C 64.8 [Peralta]: es que passo por mi ciega / negandome el galardon;

C 83.3 [Pedro de Miranda]: pues haze por gualardon / al de mas merescimiento;

C 105.8 [don Diego López de Haro]: quela causa del penar / es galardon dela pena;

C 105.11 [don Diego López de Haro]: en negar el galardon / al por vuestra causa muerto;

C 107.4 [Quirós]: y por no descontentaros / nunca os pido galardon;

C 107.12 [Quirós]: y por no descontentaros / nunca os pido galardon;

C 139.8 [don Diego López de Haro]: quela causa del penar / galardon es dela pena;

C 139.11 [don Diego López de Haro]: en negar el galardon / al por vuestra causa muerto.

R 1g:trad.21 [Francisco de León]: Los galardones que amor / da alos que sufren su carga;

R 5trad.10 [Anónimo]: por que ame donde nospero / galardones alcançar;

R 5g:trad.50 [Nicolás Núñez]: Por que ame donde nospero / galardones alcançar;

R 7c.9 [Diego de San Pedro]: por ganar tus galardones / nunca yo libre me vi;

R 14trob.2 [Anónimo]: Esperança me despide / el galardon no paresce;

R 21trad.12 [Anónimo]: matome la vn balletero / dele dios mal galardon;

R 21g:trad.60 [Nicolás Núñez]: matomela vn balletero / dele dios mal galardon;

R 23g:trad.17 [Soria]: Por que mas tiempo gozemos / del galardon olvidado / sin que mas lo porfiemos;

R 23g:trad.72 [Soria]: Que quando vos me mostrastes / sin galardon el desseo;

R 24c.3 [Diego de Çamora]: el galardon les fallece / no los quiere consentir;

R 28trob.16 [don Luys de Castelvi]: dezia con alta boz / galardon se ma negado.

Inv 29.4 [Anónimo]: Quien me da graues passiones / mando quela puente alçassen / por que seruiçios no passen / ni se speren [sic] galardones.

Inv 32.4 [don Francés de Castelví]: yellesperança las muertas / yel galardon es el humo.

GM 1.11 [Cartagena]: que pues galardon no espero / seruiros tomo por paga;

GM 26.4 [Quirós]: que dela passion terrible / salle el justo galardo [sic];

GM 26.16 [Quirós]: sufre la passion terrible / por el justo galardon.

V 4.22 [Tapia]: Galardon se os negado;

V 7.10 [don Alonso de Cardona]: Adonde muy justamente / la razon / le despide el galardon;

V 7.17 [don Alonso de Cardona]: Por que donde esta deuida / la passion / ella misma es galardon;

V 11b.11 [Nicolás Núñez]: que nos paga en ver su gesto / quanto niega el galardon;

V 23.20 [Comendador Estúñiga]: Y vuestro merescimiento / da con su gran perfection / enla pena el galardon;

V 39.13 [Soria]: ya de ser el galardon / ygual del mal que consiento.

P-R 5b.10 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yaun por que va en condicion / si se salua /o se condena / si aura pena /o galardon.

P-R 6b.1 [Lope de Sosa]: Quien nospera galardon / razon es que se despida.

P-R 16a.5: cfr Manr 35a.5.

P-R 38a.14 [Romero]: que de amor sin galardones / recibe quien mas le quiere.

P-R 40a.9 [Romero]: quando lega [sic] el galardon / de quien deue el merescer.

Manr 2.47: sobrestas ondas de mar / dospero los galardones;

Manr 8.54: quiero saber si muriere / que sera mi galardon;

Manr 8.61: Si mi seruir de sus penas / algun galardon espera;

Manr 9.2: Guay daquel que nunca tiende / galardon por su seruir;

Manr 17.14: Tañed agora pues vos / en cuerdas de gualardon;

Manr 17.35: Lo que causa que mas amen / es esperança d e [sic] ver / buen galardon de querer;

Manr 35a.5: Galardon que era la puente / es ya quebrada por medio.

Manr Coplas 48.436: esperad el galardón / que en este mundo ganastes / por las manos.

**galardonar**: verbo, 'ricompensare'

Sant ( \_ )

C ( \_ )

R 1g:trad.106 [Francisco de León]: yal mejor \*galardonar / pesares dan por plazerres;

R 1g:c.67 [Soria]: Fuera le mejor memoria / mandaros galardonar;

R 17trob.8 [Comendador de Avila]: con mi muerte su seruiçio / ha de ser galardonado.

Inv 3b.7 [Cartagena]: deue ser galardonado / quien tal cimera traya.

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R ( \_ )

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**galeota**: s. f., 'galeotta'

Sant ( \_ )

C ( \_ )

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R 60a.7 [Anónimo]: si se llama galeota / adeuine aqui merlin.

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**gallardo**: adj. cal., 'eccellente'

Sant 5.28: Miren vuestra compañia / y veran vuestra excellencia / generosa fidalguia / y gallarda continencia.

C ( \_ )

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R ( \_ )

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**gallina**: s. f., 'gallina'

Sant ( \_ )

C ( \_ )

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R ( \_ )

Manr 40.77: Y vna gallina con pollos / y dos conejos tondidos.

Manr Coplas ( \_\_ )

**gallo:** s. m., 'gallo'

Sant 7.158: no comi solo mi gallo / mas ensille mi cauallo / solo como todos vedes.

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr 40.73: El gallo dela passion / verna luego tras aquesto.

Manr Coplas ( \_\_ )

**gana:** s. f., 'desiderio'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM 38.11 [Soria]: y pues mi gana es morir.

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr 1.5: encomençando algun obra / la tristeza que me cobra / todas mis ganans enpesce.

Manr Coplas ( \_\_ )

**ganado:** s. m., 'gregge'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 55a.11 [Castillo, (Hernando del ?)]: Pues este ganado de que nos comemos / yes mantenimiento atodombre humano.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.168: así los trata la muerte / como a los pobres pastores / de ganados.

**ganar:** verbo

1) 'vincere'

Sant ( \_\_ )

C 17.10 [Cartagena]: Destos estremos damor / no se en qual gane ni pierda;

C 40.13 [don Yñigo de Velasco]: que no gane yo en morirme / mas que no vos en matarme;

C 53.9 [Anónimo]: quen perder por vos la vida / es ganado lo perdido;

C 57.3 [Cartagena]: para que mas me ganeys / hazedme merced de mi;

C 57.11 [Cartagena]: para que mas me ganeys / hazedme merced de mi;

C 79.4 [don Rodrigo Manrique]: dolo \*ganado y perdido / acaban nueua prision;

C 79.14 [don Rodrigo Manrique]: do lo \*ganado y perdido / acaban nueua prision;

C 96.2 [Diego Núñez]: Para ver quales mi suerte / si es ganada/o si es perdida;

C 104.9 [Tapia]: Quanto se gana en miraros / tanto se pierde y condena;

C 114.7 [Vargas]: quel perder delo \*ganado / es lo que nos da passion.

R 1g:trad.77 [Francisco de León]: Y pues viedes de contino / tal perder por tal \*ganar;

R 1g:c.96 [Soria]: Y pues en tal diferencia / esta el perder/o el \*ganar;

R 4g:trad.16 [don Luys de Vivero]: quan \*ganada yo perdido.

Inv 4a.2 [Antonio Franco]: Dela vida que perdi / tal memoria se gano.

Inv 4b.8 [Cartagena]: y de quien ama perfecto / pues dize quen muerte gana.

Inv 6b.8 [Cartagena]: la joya le deuen dar / pues gano de no figura.

R-Inv 45: El conde dureña saco por cimera vna guirnalda de laurel que dan por victoria quando alguno la gana.

GM 17.8 [Serrano]: por quel mas cierto \*ganar / es ofrescello en lugar;

GM 38.6 [Soria]: Que si yo quiero perderme / en ganar me mas me pierdo.

V 21.10 [Soria]: Por que hallo que tal vida / en perdella / gano y pierdome en tenella.

P-R 20a.9 [don Francisco de Castelví]: Los mancebos corredores / todos le dan la ventaja / con presumpcion de ganar.

P-R 20b.9 [Anónimo]: Y los ombres corredores / todos le dan la ventaja / esperando le ganar.

P-R 23a.10 [Rodrigo d'Ávalos]: mas ganando esto perdido.

P-R 23a.19 [Rodrigo d'Ávalos]: Pues que sabes quanto gano.

P-R 43a.7 [Vizconde de Altamira]: Gran aparejo tenemos / para quel precio ganemos.

P-R 43a.11 [Vizconde de Altamira]: pues la ballesta es la vida / tiros/obras que hazemos / do ganamos/o perdemos.

P-[R] 58a.73.74 [Francisco Vaca]: alcança perder ganar / y el \*ganar es esperar / desesperar sin esperança.

P-[R] 58a.77 [Francisco Vaca]: Y con este desatiento / piensan ganar lo perdido.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'conquistare'

C 32.11 [Tapia]: Y quiça podres ganar / con firmeza sin dubdança / lo cierto delesperança;

C 41.6 [Duque de Medina Sidonia]: sin esperança se gana / vna passion tan vfana;

C 44.4 [Tapia]: pero guay del coraçon / que nospera de ganalla;

C 46.5 [San Pedro]: No por que perdiendos gano / lo quelastimo el perder;

C 48.3 [Llanos]: que no esta el poder ganaros / enla vida ni enla muerte;

C 48.5 [Llanos]: Pues el es para ganar / vuestro bien que no salcança;

C 48.11 [Llanos]: que no esta el poder ganaros / enla vida ni enla muerte;

C 71.6 [don Alonso de Cardona]: Por questa enel padescer / quanto se puede ganar;

C 84a.1 [Anónimo]: El que mas dama gano;

C 84a.14 [Anónimo]: casi lo hiziera yo / ganando lo quel gano;

C 101.1 [don Carlos de Guevara]: Es ganar por vos perder / la vida quen males cresce;

C 137.6 [don Diego López de Haro]: Pues mi vida assí esforçando / dos descansos ganare;

C 138.7 [don Diego López de Haro]: por quel morir ganara / quanto la vida perdiere.

R 1c.14 [Lope de Sosa]: no le demos esta gloria / pues no la supo ganar;

R 1g.c.74 [Soria]: do ganays mayor ventura / quel mas bien auenturado;

R 1g.c.80 [Soria]: No le demos tal victoria / pues no la supo ganar;

R 7c.9 [Diego de San Pedro]: por ganar tus galardones / nunca yo libre me vi;

R 23g:trad.95 [Soria]: perdióse la voluntad / donde se gano la vida;

R 34trob.22.23 [Alonso de Proaza]: hasta quel primero jayme / rey de gloria bien \*ganada / te gano para tenerte / siempre noble y sublimada.

GM 7.3 [Florençia]: pues quanto gano en seruiros / mi dicha lo desconcierta;

GM 7.11 [Florençia]: pues quanto gano en seruiros / mi dicha lo desconcierta.

P-R 22a.6: cfr. Manr 38a.6.

Manr 15.19: quien durmiendo tanto gana / nunca deue despertar;

Manr 19.2: que gane / enla gloria damadores / el mas alto y mejor grado;

Manr 21.5: Pues viendo quan poco gano / biuiendon ley que nos buena;

Manr 38a.6 [Guevara]: Y dezi señor fauores / si los gana quien no yerra;

Manr 41.14: De valdiglesias sentiente / esta peticion y gana.

3) 'ottenere'

Manr Coplas 48.65: porque, segúnd nuestra fe, / es para ganar aquél / que atendemos;

Manr Coplas 48.341: mas hizo guerra a los moros / ganando sus fortalezas / y sus villas;

Manr Coplas 48.346: y en este oficio ganó / las rentas y los vasallos / que le dieron;

Manr Coplas 48.422: - El bevir que es perdurable / no se gana con estados / mundanales;

Manr Coplas 48.428: mas los buenos religiosos / gananlo con oraciones / y con lloros;

Manr Coplas 48.437: esperad el galardón / que en este mundo ganastes / por las manos;

Manr Coplas 48.444: partid con buena esperança, / que esta otra vida tercera / ganaréis.

**garça:** cfr. **garza**

**García:** n. p. pers., 'García'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 60a.2 [Anónimo]: Si os valga san martin / señor garcia de huete.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**garduña:** s. f., 'faina'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr 40.54: Vna ropa corta y parda / aforrada con garduñas.

Manr Coplas ( \_\_ )

**garganta:** s. f., 'gola'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr 40.116: y vna pescada cicial / dela garganta colgada.

Manr Coplas ( \_\_ )

**garrido:** adj. cal., 'bello'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R 2trad.2 [Anónimo]: Rosa fresca rosa fresca / tan garrida y con amor;

R 2g:trad.10 [Pinar]: Rosa fresca/rosa fresca / tan garrida y con amor;

R 20g:trad.77 [Pinar]: dixome dayfa garrida.

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R ( \_ )

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**garza:** s. f., 'gazza'

Sant ( \_ )

C ( \_ )

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V 47.1 [Mossén Crespí de Valdaura]: Tan subida  
va la garça / y tan alta en desamar.

P-R ( \_ )

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**gastar:** verbo

1) 'consumare'

Sant ( \_ )

C 37.7 [Cartagena]: Que acordaros del passado /  
dulce tiempo que gastastes;

C 143.3 [don Jorge Manrique]: que gaste mi fe en  
sosiros / y mi vida en dessear;

C 143.12 [don Jorge Manrique]: que gaste mi fe en  
sosiros / y mi vida en dessear.

R 33trov.57.59 [Quirós]: mis ojos gastan lo suyo /  
el coraçon selo embia / y los dos gastan el cuerpo.

Inv ( \_ )

GM 21.6 [Anónimo]: No contento por que veo /  
perder el tiempo que gasto.

V 12b.10 [Nicolás Núñez]: por que aussencia  
gasta amor / quando tarda la presencia;

V 46.2 [Anónimo]: Aun que no me pidays cuenta /  
como mi vida gaste.

P-R ( \_ )

Manr 20.9: pues tanto alman de males / has  
gastado;

Manr 29.3: cfr. C 143.3;

Manr 29.12: cfr. C 143.12.

Manr Coplas ( \_ )

2) 'impiegare'

Manr Coplas 48.369: por su grand abilidad, / por  
méritos y ancianía / bien \*gastada;

Manr Coplas 48.445: - No gastemos tiempo ya / en  
esta vida mezquina / por tal modo.

3) 'versare'

V 46.18 [Anónimo]: Tantas lagrimas gastando /  
quel cuento dellas se pierde.

**Gaufredo:** n. p. pers., 'Geoffroi de Vinsauf' ?

(autore della *Poetria nova*, trattato di poetica e  
retorica).

Sant 1.159: perdimos a dante gaufredo terencio /  
juuenal estacio y quintiliano.

C ( \_ )

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R ( \_ )

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**gayferos:** cfr. **Gaiferos**

**gemido:** s. m., 'gemito'

Sant 3.34: Del gran ercoles herido / y con muy  
triste gemido / le dixese señor [sic]empeso.

C ( \_ )

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R 51b.9 [Mossén Crespí]: Por donde se muestra  
el gozo y gemido / por tiempo y sazon ser todo  
perdido.

Manr 1.8: Yen queriendo ya callar / se leuantan  
mil sosiros / y gemidos ala par;

Manr 9.6: Guay de quien ha de sufrir / grandes  
males sin gemido;

Manr 23.51: Acordaos delos enojos / que maues  
hecho passar / y los gemidos.

Manr Coplas ( \_ )

**gemir:** verbo, 'gemere'

Sant 1.62: Mas vi sus cabeças al suelo inclinadas /  
gimiendo tan tristes bien como el leon.

Sant 7.342: Mis obras torpes y males / confieso  
triste gimiendo / y los mis pechos firiendo / dire  
quantos son y quales.

Sant 7.392: Misericordia fallaron / aquellos que ati  
vinieron / y sus culpas te dixeran / y gimiendo las  
lloraron.

C 149.9 [Anónimo]: Do me conuiene gemir / la  
pena doble sufrilla.

R 20g:trad.63 [Pinar]: dixo que venia huyendo /  
muy cansado yaun gimiendo.

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R ( \_ )

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**genalogia:** cfr. **genealogía**

**genealogía:** s. f., 'genealogia'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R 18tro.14 [Juan de Leiva]: cercado descudos dardmas / de real genealogia.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 57b.5 [Santillana]: Que si poseeys gran genealogia / la vuestra virtud no punto lo niega.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**general:** 1) adj. cal., 'generale'

Sant 7.256: Es otra mayor sapiencia / que solo por bien hablar / obtener auer cobrar / general beniuolencia.

Sant 7.380: Ciertamente tantos males / fize que solo pensarlos / temo que sera penarlos / generales y especiales.

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

2) locuc. adv., 'in generale'

Sant 7.135: Tales cosas no juzgaron / enceuil ni criminal / atodos en general / ni pienso que lo pensaron.

Sant 7.333: En specie y generales / los inojos inclinados / vos confieso mis pecados / mortales y veniales.

P-R 28b.13 [Salazar]: y todos en general / nos vestimos por yqual.

**generalmente:** adv. modo, 'totalmente'

Sant 6.113: Generalmente cesso / gragido y todo tumulto / y con muy honesto vulto / la deessa començo.

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**género:** s. m., 'genere'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 4a.8 [Santillana]: mas siempre guerrea al geno humanal.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**generoso:** adj. cal.

1) 'di nobile lignaggio'

Sant 5.27: Miren vuestra compañía / y veran vuestra excellencia / generosa fidalguia / y gallarda continencia.

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 57a.29 [Gómez Manrique]: Grande destado y tan generoso / que la limpia sangre de que os hizo dios.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'generoso'

R 34d:tro.6 [Alonso de Proaza]: noble rica generosa / muy polida y muy hermosa.

**geno:** cfr. **género**

**gente:** s. f., 'gente'

Sant 1.33: No vi la carrera de gentes cursada / ni rastro exercido por do me guiasse.

Sant 1.202: Despues del aurora el sueño passado / dexome leuando consigo esta gente.

Sant 3.88: marcello con los toscanos / y gentes de macedonia.

Sant 3.130: Reyes inclitos potentes / pues los muertos la plañeron / hazed vos como hizieron / aquellas insignes gentes.

Sant 6.66: Andouieron de tal guisa / aquesta tan noble gente / hasta cerca vna fuente / con plaziente gozo y risa.

Sant 6.122: Enesta floresta mia / ado no son otras gentes / si no estas mis siruientes / que traygo en mi compañía.

Sant 7.106: Por tanto lo que dire / gentes dela nuestra esperia / acerca desta materia / aueldo como por fe.

Sant 7.146: Adquiera la mediania / delas gentes y segure / ni le plega ni procure / extrema soberania.

Sant 7.287: Ya vedes si me nascieron [sic] / passatiempos dilaciones / todas gentes y naciones / obras quieren y quisieron.

Sant 7.296: El liberal no consiente / ni la tardanza  
le plaze / ca desfaze lo que faze / y desplace atoda  
gente.

Sant 7.424: pues rogad adios pormi / gentes de  
todos estados.

C ( \_ )

R 1g:trad.75 [Francisco de León]: no solamente  
enojastes / alas gentes mas a dios;

R 13trob.13 [Soria]: los troyanos llaman gente /  
los griegos ya san juntado;

R 18trob.6 [Juan de Leiva]: la gente samortescia /  
por don manrique delara;

R 34trob.4 [Alonso de Proaza]: primeramente de  
roma / y de su gente abitada;

R 34trob.57 [Alonso de Proaza]: de todo estado de  
gentes / muy continua y muy poblada.

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R 16b.5: cfr. Manr 35b.5.

P-R 18b.30 [Obispo de Chafalú]: Fuera hizo  
cauallero / la gente quen paz biuiesse.

P-R 18b.45 [Obispo de Chafalú]: Mas primero ouo  
enla gente / nobleza virtud potencia.

P-R 54a.4 [Anónimo]: que muy grande multitud /  
de gente como a salud / muy enteramente os ama.

P-R 57b.67 [Santillana]: por tal que seays de toda  
la gente / quanto lo valeys tenido ypreciado.

Manr 10.20: ellos fueron causadores / quentrassen  
aquestas gentes;

Manr 12.34: Y diras ala señora / que tiene toda  
essa gente;

Manr 35b.5 [Guevara]: Y armad de inportuna  
gente / vna barca por remedio;

Manr 40.2: Señora muy acabada / tened vuestra  
gente presta.

Manr Coplas 48.224: los jaezes y cavallos / de su  
gente y atavíos / tan sobrados;

Manr Coplas 48.291: Aquél de buenos abrigo, /  
amado por virtuoso / de la gente.

**gentil**: adj. cal., 'gentile'

Sant 1.5: Al tiempo que salle la gentil ydea / y  
fuerça con rayos el ayre noturno.

Sant 2.4: y vuestras virtudes cante / reyna de gentil  
asseo.

Sant 2.29: La gentil hija de niso / del rey decreta  
marcada / nunca fue tan adornada / ni tan hermoso  
narciso.

Sant 3.12: Yo vi la gentil deessa / damor pobre  
deliessa / cantar como endechera.

3.111: Maldiziendo la ventura / por que tan gentil  
figura / deste siglo sapartaua.

Sant 5.14: Vos señora doña juana / soys la mas  
gentil criatura / de quantas autor esplana / ni poeta  
en escritura.

Sant 6.178: Alas manos fue trayda / por vna gentil  
donzella / ala magnifica estrella / vna guirlanda  
escogida.

Sant 8.1: Gentil dama cuyo nombre / os es assi  
conuiniente / como a ihu dios y ombre / y al sol  
claro luziente.

Sant 9.22: Enaqueel tiempo que yo / gentil criatura /  
oluidasse tu figura / cuyo so.

C 57.1 [Cartagena]: Gentil dama pues teneys / mas  
valer que nunca vi;

C 154.2 [Mossén Crespí de Valdaura]: gentil dama  
muy discreta.

R 16trob.73 [don Juan Manuel]: la su gentil  
hermosura / quien quela sepa loar;

R 34trob.54 [Alonso de Proaza]: toda cibdad  
dentro y fuera / noble gentil alindada.

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R 46a.16 [Mossén Crespí de Valdaura]: quel  
amor quiere frescura / que hare gentil señor.

P-R 57a.42 [Gómez Manrique]: Estrema cobdicia  
de algo saber / enesta discreta y tan gentil arte.

P-R 57b.3 [Santillana]: gentil cauallero de excelsa  
compaña / por que vos responda como yo querria.

Manr ( \_ )

Manr Coplas 48.98: Dezidme: la hermosura, / la  
gentil frescura y tez / de la cara.

**gentileza**: s. f., 'gentilezza'

Sant 5.8: Quisieron y demostraron / su magnifica  
largueza / segun que se procrearon / y ornaron de  
gentileza.

C ( \_ )

R 23g:trad.54 [Soria]: tus leyes de gentileza / ya  
van de mal en peor.

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V 47.18 [Mossén Crespí de Valdaura]: En tener  
por gentileza / tan en si la confiança / desespera la  
esperança.

P-R 25a.5 [Ávalos]: quien ninguna gentileza / ha  
dexado.

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**gentilhombre**: s. m., 'gentiluomo'

Sant ( \_ )

C 84b.1 [Anónimo]: Gentil ombre direys no.

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R ( \_ )

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**gentil ombre:** cfr. **gentilhombre**

**gentío:** s. m., 'gente'

Sant 7.10: **Abrid abrid vuestros ojos / gentios mirad ami / quanto vistes quanto vi / fantasmas fueron y antojos.**

C ( \_\_ )  
R ( \_\_ )  
Inv ( \_\_ )  
GM ( \_\_ )  
V ( \_\_ )  
P-R ( \_\_ )  
Manr ( \_\_ )  
Manr Coplas ( \_\_ )

**geometría:** s. f., 'geometría'

Sant 1.178: **Las sillabas cuenta y guarda el acento / producto y correcto pues en geumetria / euclides no ouo tan gran sentimiento.**

Sant 6.45: **De hermosa geumetria / vn castillo bien obrado / como era fabricado / espresar nolo sabria.**

Sant 7.115: **Aristotiles no creo / sintio de filosofia / euclides de geumetria / ni del cielo tholomeo.**

C ( \_\_ )  
R ( \_\_ )  
Inv ( \_\_ )  
GM ( \_\_ )  
V ( \_\_ )  
P-R ( \_\_ )  
Manr ( \_\_ )  
Manr Coplas ( \_\_ )

**gerarchia:** cfr. **jerarquía**

**gesta:** s. f., 'gesta'

Sant 1.8: **y los antipodes han claro [sic] diurno / segun testifica la gesta magnea.**

C ( \_\_ )  
R ( \_\_ )  
Inv ( \_\_ )  
GM ( \_\_ )  
V ( \_\_ )  
P-R ( \_\_ )  
Manr ( \_\_ )  
Manr Coplas ( \_\_ )

**gesto:** s. m., 'volto'

Sant 3.24: **Qual la hija de toante / torno conel menssagero / su gesto de plazentero / en doloroso semblante.**

Sant 5.12: **Despues dela mas cercana / ala fama en hermosura / ques mas diuina que humana / visto su gesto y figura.**

C 10.9 [Núñez]: que al gesto que me las dio / de miedo no oso dezillas;

C 11.1 [Tapia]: Tal gesto para adorallo / solo dios pudo hazello.

R 17**trob**.13 [Comendador de Avila]: quen su gesto muy hermoso / el de dios esta esmaltado;

R 27**d;trob**.1 [Anónimo]: El menor mal muestral gesto.

R-Inv 28: **Vn galan saco por cimera vn dragon con media dama tragada y el gesto y la meytad se mostraua de fuera / y dixo.**

GM 24.6 [Quirós]: De vuestro gesto desquiua / hermosa para quereros;

GM 37.8 [Soria]: contemplando en vuestro gesto.

V 8.18 [don Juan Manuel]: Vereys su gesto mortal / de mortal sombra cubierto;

V 11b.10 [Nicolás Núñez]: que nos paga en ver su gesto / quanto niega el galardón.

P-R 2a.6 [Juan de Mena]: **Soys el que atodo pesar y plazer / fazedes vn gesto alegre y seguro.**

P-R 29a.9 [Salazar]: con gesto plaziente mostrando consuelo.

Manr 2.40: hecho martir padesciendo / los desseos / de su gesto tan complido;

Manr 13.69: Que ninguna hermosura / no puede tener en nada // ni buen gesto;

Manr 20.2: Fortuna no mamenazes / ni menos me muestres gesto / mucho duro;

Manr 20.131: tu gesto mi voluntad / no quiere ver.

Manr Coplas ( \_\_ )

**geumetria:** cfr. **geometría**

**gigante:** s. m., 'gigante'

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 45b.1 [Conde de Oliva]: **Si con los enanos pelean gigantes / tienen muy segura por si la victoria.**

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**gloria:** s. f., 'gloria'

Sant ( \_\_ )

C 3.7 [don Luys de Vivero]: el seso niega la gloria;

C 6.5 [Anónimo]: Mis glorias murieron luego;

C 6.8 [Anónimo]: do mis glorias se quemaron;

C 17.5 [Cartagena]: Si oluido gloria passada / con que me consolare;

- C 37.13 [Cartagena]: que su gloria muerta es / con la memoria despues;
- C 38.4 [don Alonso de Silva]: pues que me pide el desseo / la pena para su gloria;
- C 38.10 [don Alonso de Silva]: Y assi venço si guerroo / pues me da para su gloria;
- C 44.13 [Tapia]: por quel triste coraçon / con la gloria de miralla / no vido su perdicion;
- C 49.2 [Nicolás Núñez]: Rosa/si rosa me distes / tan grande gloria me dio;
- C 51.8 [Anónimo]: que morir mientras nos viere / de tal gloria desterrada;
- C 64.1 [Peralta]: En mi gloria desseada / si sa parta [sic] parte della;
- C 64.11 [Peralta]: mas en mi gloria negada / tanto monta merescella;
- C 65.1 [Peralta]: Ni la gloria me da gloria / nil plazer me da holgança;
- C 66.7 [Florencia Pinar]: ay glorias ay mil dolores;
- C 71.2 [don Alonso de Cardona]: Si por la pena salcança / dela gloria el merescella;
- C 71.11.12 [don Alonso de Cardona]: pues questa la gloria enella / yenla gloria ellesperança;
- C 72.3 [don Alonso de Cardona]: que no dura mas su gloria / de quanto dura ellengañõ;
- C 72.7 [don Alonso de Cardona]: toda gloria desfallesce / si con buen seso la mira;
- C 72.11 [don Alonso de Cardona]: pues dosta mayor la gloria / allis mayor el engañõ;
- C 85.6 [Conde de Oliva]: Desespera en ver mi muerte / meresciendo tanta gloria;
- C 86.1 [Conde de Oliva]: Que gloria puede esperar / el que se parte y no muere;
- C 88.1 [Pedro de Miranda]: No puede ser mayor gloria / que por vos sofrir tormento;
- C 91.3 [Vizconde de Altamira]: es vna gloria delgada / que se passa sin ser vista;
- C 91.11 [Vizconde de Altamira]: huyamos gloria delgada;
- C 99.2 [Núñez]: Ya no es passion la que siento / sino gloria pues que se;
- C 104.1 [Tapia]: Dela gloria de miraros / mi memoria quedo llena;
- C 104.7 [Tapia]: enla vista esta la gloria / yenellalma la tristura;
- C 116.3 [Comendador Escrivá]: la gloria del pensamiento / no consiente que me maten;
- C 116.12 [Comendador Escrivá]: la gloria del pensamiento / no consiente que me maten;
- C 122.4 [Quirós]: amores que quieren darme / por su gloria mi tristura;
- C 122.12 [Quirós]: amores que quieren darme / por su gloria mi tristura;
- C 136.2 [don Diego López de Haro]: Quando acierta el dessear / donde gloria no sespera;
- C 136.4 [don Diego López de Haro]: aquesta pueden llamar / la gloria mas verdadera;
- C 145.11 [Anónimo]: Mi gloria tan poco dura;
- C 152.2 [Anónimo]: No me dexo de nos ver / por quel ver no me de gloria;
- C 152.10 [Anónimo]: Pues no por no padescer / recelo de ver tal gloria;
- C 153.1 [Anónimo]: Ninguna gloria consuela.
- R 1c.13 [Lope de Sosa]: no le demos esta gloria / pues no la supo ganar;
- R 1d:c.4 [Anónimo]: Alça la boz de su gloria;
- R 1g:c.25 [Soria]: y quien por esta recibe / la muerte que perescrue / queda biuo en nueua gloria;
- R 1g:c.69 [Soria]: Pues que lera mayor gloria / que mandaros degollar;
- R 1g:c.76 [Soria]: Vos gozareys dela gloria / que virtud suele gozar;
- R 4g:trad.26 [don Luys de Vivero]: quando mas gloria atendia / halle la pena mas llena;
- R 14trob.13 [Anónimo]: por no recordar la gloria / que mi sufrir la meresce;
- R 17trob.30 [Comendador de Avila]: para llorar y plañir / gloria del tiempo passado;
- R 19a.8 [don Alonso de Cardona]: como biuo siendo aussente / dela gloria que tenia;
- R 21g:trad.43 [Nicolás Núñez]: Por que tengo el pensamiento / tan penado que no se / si me dan gloria/o tormento;
- R 28trob.35 [don Luys de Castelvi]: quen la pena esta la gloria / del que biue enamorado;
- R 33trob.43 [Quirós]: mas de ver mi gloria enella / de ningun temor temia;
- R 34trob.22 [Alonso de Proaza]: hasta quel primero jayme / rey de gloria bien ganada.
- Inv ( \_ )
- GM 9.1 [don Alonso de Cardona]: Pues que ya perdi la gloria / con morir deuo alegrarme;
- GM 16.4 [Serrano]: dela gloria ya partida / quien pudiesse no acordarse;
- GM 16.13 [Serrano]: dela gloria ya perdida / quien pudiesse no acordarse;
- M 18.1 [Anónimo]: Aya la pena por gloria;
- GM 18.5 [Sazedo]: aya la pena por gloria;
- GM 18.15 [Sazedo]: aya la pena por gloria;
- M 25.1 [Salazar]: Qual quier pena por mas gloria;
- GM 25.5 [Salazar]: qual quier pena por mas gloria;
- GM 25.15 [Salazar]: qual quier pena por mas gloria;
- M 32.1 [Anónimo]: Vi mi mal por mayor gloria;
- GM 32.5 [Quirós]: vi mi mal por mayor gloria;
- GM 32.10 [Quirós]: yes la gloria bien quererõs;
- GM 32.15 [Quirós]: vi mi mal por mayor gloria;
- V 2.12 [Anónimo]: Pues acuerdo entristecido / pone oluido en vuestra gloria;
- V 4.19 [Tapia]: El remedio es oluidar / donde gloria no esperays;
- V 9.14 [Vizconde de Altamira]: por quen veros contemplaua / la gloria quera quererõs;
- V 17.2 [Obispo de Tاراçona]: Quanto mas lexos de ti / mas sin gloria y mas sin mi;

V 23.13 [Comendador Estúñiga]: Por que vuestro merescer / tiene en si tanta victoria / que haze la pena gloria;

V 40.14 [Soria]: mas la pena que me days / tiene la gloria en que biuo;

V 40.23 [Soria]: Quen mi pena esta encubierta / gloria tal / que satisfaze mi mal.

P-R 2a.18 [Juan de Mena]: Los bienes mundanos vos dan excelencia / y los claros hijos la gloria mas biua.

P-R 2b.12 [Santillana]: la mi obra çia y la vuestra boga / por los altos mares con gloria mundana.

P-[R] 7a.1 [Tapia]: Por vos en valla mi gloria / quando vuestra boz encumbra.

P-R 12b.8 [Mexía]: Que quien es mas lastimado / por amar / tiene gloria en su pesar.

P-R 13b.19 [Anónimo]: mira amor que gloria das.

P-R 24a.8 [Salazar]: qual es la gloria y fauores.

P-[R] 26a.10 [Juan de Mena]: o qual ha mas dulce gloria.

P-R 31b.31 [don Francisco Fenollete]: todas las glorias encierra / yo tan bien mi mal encierro.

P-R 43a.8 [Vizconde de Altamira]: Gran aparejo tenemos / para quel precio ganemos / dela gloria prometida.

P-R 45b.5 [Conde de Oliva]: ni con los gozquejos ygualar elefantes / ni con escuderos reñir los infantes / aun que los venciessen no merescien gloria.

P-R 49c.18 [Bachiller Alonso de Proaza]: En peligro mas estraño / es la gloria mas estraña.

P-[R] 58a.5 [Francisco Vaca]: de todos los amadores / al mas dichoso en amores / que gloria le dio ellamor.

Manr 1.82: Robome vna niebla oscura / esta gloria de mis ojos;

Manr 2.52: por mas merescer la gloria / delas altas alegrías / de cupido;

Manr 7.17: Vn plazer en cay enojos / vna gloria en cay passion;

Manr 8.69: por que viendo mis querellas / pues que soys la causa dellas / me dedes alguna gloria;

Manr 18.40: ques la gloria ca de auer;

Manr 19.3: que gane / enla gloria damadores / el mas alto y mejor grado;

Manr 20.72: assi que tu lleuaras / deste debate la ofensa / yo la gloria.

Manr Coplas 48.171: Dexemos a los troyanos, / que sus males no los vimos / ni sus glorias;

Manr Coplas 48.477: dio el alma a quien ge la dio, / el cual la ponga en el cielo / y en su gloria.

**glorioso**: adj. cal., 'glorioso'

Sant ( \_\_ )

C 65.8 [Peralta]: ni fenesce mi tormento / ni jamas me vi glorioso.

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 18b.6 [Obispo de Chafalú]: Yo por la carrera abierta / de nobleza tan gloriosa.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.77: como podemos hazer / el ánima gloriosa / angelical;

Manr Coplas 48.413: pues otra vida más larga / de fama tan gloriosa / acá dexáis.

**glosa**: s. f., 'glossa'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 32b.1 [Anónimo]: Para dar señor tal glosa / aun en prosa / vuo en mi desconfianza.

P-R 56a.3 [Castillo, (Hernando del ?)]: a vos quenel testo desnudo sin glosa / sin que se pueda sentir otra cosa / moueys grandes dubdas y altas quistiones.

P-R 57b.55 [Santillana]: hazed les tal glosa qual de vos espero / por tal que vos llamen buen comentador.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**glosar**: verbo, 'glossare'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 54a.10 [Anónimo]: y tan bien que muy sin pena / glosareys las leyes vos.

P-R 57b.28 [Santillana]: dira lo que digo no ser al reues / ni que yo adulando traspasso ni gloso.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**gubernación**: s. f., 'governo'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 37b.2 [Quirós]: Es vna gracia muy conosciada / que dios nos ha dado por gouernacion.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**gobernadora:** s. f., 'governatrice' (colei che governa)

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-[R] 58a.67 [Francisco Vaca]: Las potencias animadas / dadas por gouernadoras / son de su poder quitadas.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**gobernar:** verbo, 'governare'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R 34trob.76 [Alonso de Proaza]: piadosa justiciera / bien regida \*ygouernada.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 37a.6 [Anónimo]: Qual es la cosa que siendo sin vida / conella la suya gouiernal varon.

P-R 37b.3 [Quirós]: segun se gouierna su tanta region / y aquesta tenemos del mismo esculpida.

P-R 37b.8 [Quirós]: a vezes la tiene tanto escondida / que nos gouernamos por la discrecion.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**godo:** s. m., 'Goto'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R 34trob.13 [Alonso de Proaza]: por los nobles fuertes godos / de quien fuste conquistada.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas 48.109: Pues la sangre de los godos, / el linage y la nobleza / tan crescida.

**goldre:** s. m., 'faretra'

Sant 1.85: Rompian las flechas y goldres manchados / del peloso cuero contanta fiereza.

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**golpe:** s. m., 'colpo'

Sant 4.18: Vi un hombre ser llagado / de vn gran golpe de flecha / y cantando tal endecha / con semblante tribulado.

C 94.8 [Anónimo]: da golpes en las entrañas / dol querer esta metido.

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 53b.22 [Diego Núñez]: Que si soys damor herido / sus golpes man dacabar.

Manr 20.22: que ningun golpe vernia / que por otro no acertasse / ame herir.

Manr Coplas ( \_\_ )

**gormar:** verbo, 'ingoiare'

Sant 7.200: Excesso luciferano / ya vedes como se paga / y quien tal bocado traga / gormalo tarde o temprano.

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**gota:** s. f., 'goccia'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr 1.90: mis ojos lo van borrando / con gotas de sangre biua.

Manr Coplas ( \_\_ )

**gouernacion:** cfr. **gubernación**

**gouernadora:** cfr. **gobernadora**

**gouernar:** cfr. **gobernar**

**gozar:** verbo, 'godere'

Sant 9.60: En lipari cessara / todo viento y hara calma / y el que plantare la palma / prestamente gozara.

C 37.9 [Cartagena]: ya sabes queste cuydado / os mata mas que gozastes;

C 66.9 [Flores Pinar]: muy gran bien si del  
\*gozares / aun que vida se catiue;

C 84a.9 [Anónimo]: yotro es mas vuestro debdor /  
que gozo delo primero.

R 1g:c.27 [Soria]: Mas por que tal sepultura /  
pocos la saben gozar;

R 1g:c.76.77 [Soria]: Vos gozareys dela gloria /  
que virtud suele gozar;

R 5g:trad.57 [Nicolás Núñez]: Mirad quanto  
disfauor / tengo sin poder gozar;

R 15trob.23 [don Alonso de Cardona]: por gozar  
dela victoria / que me da mi fantasia;

R 16trob.14 [don Juan Manuel]: la memoria de su  
amiga / que murio sin la gozar;

R 23g:trad.16 [Soria]: Por que mas tiempo  
gozemos / del galardón olvidado / sin que mas lo  
porfiemos;

R 37d:c.10 [Anónimo]: y que vaya apercebir / su  
batalla / por que no pueda gozalla.

Inv ( \_ )

GM 20.7 [Rodrigo d'Avalos]: ya pagan lo que  
gozaron;

GM 25.1 [Salazar]: Por poder mejor gozar / mayor  
bien de tal victoria.

V 35.3 [Rull]: Llorad ojos noche y dia / no canseys  
/ que algun tiempo gozareys;

V 35.10 [Rull]: Sed muy firmes sin mudança / no  
canseys / que algun tiempo gozareys;

V 35.17 [Rull]: Llorad y sofrid muy tristes / no  
cesseys / que algun tiempo gozareys;

V 46.14 [Anónimo]: fue tan breue su tardança /  
que no pude gozar della.

P-R 39a.5 [Comendador Román]: ha sido tan  
criminal / que ma hecho por mi mal / no gozar en  
verde rama.

Manr 1.72: Yaun que todos mis sentidos / de sus  
fines no gozaron;

Manr 2.120: que no tardes te requiero / en traer el  
mando firme / de gozarme.

Manr Coplas ( \_ )

**gozo:** s. m., 'godimento'

Sant 6.68: Andouieron de tal guisa / aquesta tan  
noble gente / hasta cerca vna fuente / con plaziante  
gozo y risa.

C 115.3 [Comendador Escrivá]: por quel gozo de  
contigo / no me torne adar la vida;

C 115.11 [Comendador Escrivá]: quel gozo que  
aure contigo / me dara de nueuo vida.

R 3g:trad.13 [Tapia]: Que su gozo era llorar / la  
muerte de su amador.

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R 51b.9 [Mossén Crespí]: Por donde se muestra  
el gozo y gemido / por tiempo y sazón ser todo  
perdido.

Manr 1.77: Mas mi dicha no fadada / a  
consentirme tal gozo;

Manr 1.80: que mi bien fue todo nada / y mi gozo  
fue enel pozo.

Manr Coplas ( \_ )

**gozoso:** adj. cal., 'gioioso'

Sant ( \_ )

C 65.5 [Peralta]: Ni aussente biuo gozoso / ni  
presente soy contento.

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R ( \_ )

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**gozque:** s. m., 'cane piccolo e ringhioso'

Sant ( \_ )

C ( \_ )

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R 45b.3 [Conde de Oliva]: ni con los gozquejos  
ygualar elefantes / ni con escuderos reñir los  
infantes.

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**gracia:** s. f.

1) 'grazia'

Sant 5.21: Que amor gracias y mercedes / tantos  
tengo de dolores.

Sant 7.157: Fize gracias y mercedes / no comi solo  
mi gallo / mas ensille mi cauallo / solo como todos  
vedes.

C 15.1 [Cartagena]: Vuestras gracias conocidas;

C 150.1 [Cartagena]: Vuestras gracias conocidas;

C 155.12 [Mossén Crespí de Valdaura]: Pues para  
bien blasonaros / socorra gracia diuina.

R 17trob.15 [Comendador de Avila]: de sus  
gracias excelentes / todo el mundo esta espantado;

R 20g:trad.11 [Pinar]: En cien mil gracias  
complida / seruida de mil/o mas;

R 22c.3 [Anónimo]: que nascistes con mas gracias  
/ que nadie pudo escreuir;

R 22g:c.19 [Quirós]: Que nascistes con mas  
gracias / que nadie pudo escreuir.

Inv ( \_ )

GM 37.2 [Soria]: Con vuestra fuerça y mi grado /  
tantas gracias me mostrays;

GM 37.10 [Soria]: mas las gracias que mostrays /  
quando pienso que acabays / no las aues  
començado.

V 47.26 [Mossén Crespí de Valdaura]: Con buen saber y mesura / y la gracia tan graciosa.

P-R 22b.9: cfr. Manr 38b.9.

P-[R] 27a.1 [Diego Núñez]: Pues quela gracia de vuestro gran ser / es vnica sola propuesta enel polo.

P-[R] 27a.6 [Diego Núñez]: Yassi de poeta teneys el poder / como en poeta la gracia famosa.

P-R 37b.1 [Quirós]: Es vna gracia muy conocida / que dios nos ha dado por gouernacion.

P-R 41b.6 [Anónimo]: Que yo nunca he recebido / las gracias bien repartidas / sin partir.

P-R 48a.7 [Quirós]: y tiene tal gracia que no ay quien le sienta / que atentos no tenga conel sus oydos.

Manr 1.27: Mas es tal vuestra beldad / vuestras gracias y valer;

Manr 38b.9: mas dola virtud sencierra / la gracia cobra mas tierra.

Manr Coplas 48.308: ¡Qué gracia para donosos!

2) 'beneficio'

Sant 7.42: Adios no referi grado / delas gracias y mercedes / que me fizo quantas vedes / y me sostouo en estado.

Sant 7.166: Pues si yo no referi / las gracias que me fizieron / si no melas refirieron / no pida lo que no di.

3) 'grazie'

P-R 57b.10 [Santillana]: No basta mi lengua seso ni sentidos / arrendiros gracias de tantos loores.

**graciosamente:** adv. modo, 'con grazia'

Sant 6.112: Saluaron la reuerente / segun hazer se deuia / venus con grande alegria / los hablo graciosamente.

C ( \_ )

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R ( \_ )

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**gracioso:** adj. cal.

1) 'grazioso'

Sant ( \_ )

C ( \_ )

R 22g:c.14 [Quirós]: por vos pues las mas hermosas / las mas lindas mas graciosas / donde vos soys no son nada.

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V 47.26 [Mossén Crespí de Valdaura]: Con buen saber y mesura / y la gracia tan graciosa.

P-R 2b.31 [Santillana]: y dellos proceden los dias graciosos.

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

2) 'pieno di qualità'

Sant 9.72: Tu seras la mas hermosa / y mas polida / mas honesta y mas sentida / y mas graciosa.

P-R 57b.21 [Santillana]: Humano gracioso afable plaziente / en todo por todo no es quien al diga.

**gradescer:** cfr. agradecer

**gradescimiento:** cfr. agradecimiento

**grado:** 1) s. m., 'volontà', 'piacere'

Sant ( \_ )

C 52.7 [don Jorge Manrique]: con vuestra fuerça y mi grado;

C 57.6 [Cartagena]: Por que siendos yo catiuo / no tiene fuerça mi grado.

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM 37.1 [Soria]: Con vuestra fuerça y mi grado / tantas gracias me mostrays.

V ( \_ )

P- [R] 7a.53 [Tapia]: es pensar si puede el grado.

P-R 15b.1: cfr. Manr 34b.1.

P-R 46a.10 [Mossén Crespí de Valdaura]: Desque la ouo prendida / el grado con laficion.

Manr 26.7: cfr. C 52.7;

Manr 34b.1 [Anónimo]: Quien biuiere con su grado / de razon ya despedido.

Manr Coplas ( \_ )

2) s. m., 'grado'

C 75.2 [Juan Fernández de Heredia]: Hizos dios merescedora / yen tanto grado hermosa;

C 132.10 [Soria]: Soys hermosa en perfection / soys discreta en ygal grado.

R 17trob.12 [Comendador de Avila]: hermosura en tanto grado;

R 23trad.14 [Anónimo]: palabras son lisongeras / señora de vuestro grado;

R 23g:trad.70 [Soria]: Palabras son lisongeras / señora de vuestro grado.

Manr 19.4: que gane / enla gloria damadores / el mas alto y mejor grado.

3) s. m., 'ringraziamento'

Sant 7.41: Adios no referi grado / delas gracias y mercedes / que me fizo quantas vedes / y me sostouo en estado.

4) locuc. adv., 'volontariamente e con piacere'

Sant 4.54: Pues plazerno puedo auer / ami querer de grado / morire por ir auer / todo mi bien desseado.

Sant 9.81: Verdad sea que de grado / te plogolo posseyesse / en tanto que combatiessse / mas tuyo y por tu mandado.

C 8.1 [Tapia]: Quando amor vence de grado / desamor mata el catiuo;

C 56.11 [Cartagena]: Mas pues de grado sabienen / aconsentir mi passion;

C 133.1 [Soria]: De grado por ques razon / de fuerça por ques forçado.

R 17**trob**.20 [Comendador de Avila]: dolor de mi que me veo / suyo de fuerça y de grado;

R 23**g:trad**.87 [Soria]: Y si yo quise perderos / fue por fuerça y no de grado;

R 30**trob**.8 [don Pedro de Acuña]: aquexado dela muerte / no forçosa mas de grado;

R 35**trob**.12 [Juan del Encina]: dieronse luego de grado;

R 35**trob**.22 [Juan del Encina]: vue de darne aprision / de grado siendo forçado.

GM 35.11 [Soria]: pues no quiero de mi grado / quiero ya lo que no quiero;

GM 40.8 [Soria]: con esperança de grado / sere vuestro y no apartado.

V 42.4 [Soria]: De mi grado es consentida / mi triste vida mortal;

V 42.15 [Soria]: Pues os quiero de mi grado.

P-R 57**b**.50 [Santillana]: No es tan gran cosa que por vuestro amor / de grado no haga dexad las menores.

R 57**b**.61 [Santillana]: El qual se os da no menos de grado / que a muy caro hijo amado pariente.

Manr 2.36: dosta laclara holgança / de mi grado;

Manr 21.10: Es mi pena dessear / ser vuestro de vuestro grado.

5) locuc. adv., 'gradatamente'

Sant 3.5: Y quando de grado engrado / las tiniebras han robado / toda la claror febea.

Sant 7.328: Confieso muy inclinado / ati dios eterno padre / y ala tu bendita madre / y despues de grado engrado.

R 23**g:trad**.67 [Soria]: Mis desculpadas verdaderas / lleuare de grado en grado.

**gragido**: cfr. **grajido**

**graja**: s. f., 'cornacchia', 'gracchia' (femmina del gracchio)

Sant ( \_ )

C ( \_ )

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R 30**a**.6 [don Carlos (de Guevara?)]: Comieron en el cueruo y la graja.

P-R 32**b**.11 [Anónimo]: como graja / terna negra la tachuna / hasta que halle laguna.

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**grajido**: s. m., 'gracchiare' ?

Sant 6.114: Generalmente cesso / gragido y todo tumulto / y con muy honesto vulto / la deessa començo.

C ( \_ )

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R ( \_ )

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**grana**: s. f., 'cocciniglia'

Sant ( \_ )

C ( \_ )

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R 29**b**.10 [don Carlos (de Guevara?)]: la grana quel março contino floresce.

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**grande**: 1) adj. cal., 'grande'

Sant 1.3: venciendo los fuegos y grandes calores / y admitigada la flama apolea.

Sant 1.23: infunde tu grande y sacra prudencia / en mi por que pueda tu planto esplicar.

Sant 1.38: Mas sola vna senda muy poco vsitada / al medio de aquella tan grande espessura.

Sant 1.48: vi fieras diformes animales brutas / sallir dunas cueuas cauernas y grutas / haziendo señales de gran tribulança.

Sant 1.162: Y bien como templo aquien falleçido / han sus columnas con gran antigor.

Sant 1.179: Las sillabas cuenta y guarda el acento / producto y correcto pues en geumetria / euclides no ouo tan gran sentimiento.

Sant 1.191: de su gran loquela reciben emienda / los que del arbol coronan laureo.

Sant 3.33: Del gran ercoles herido / y con muy triste gemido / le dixese señor [sic] empeso.

Sant 3.77: Bien assi todos biuieron / aquellos que amor siguieron / de quien se haze gran cuenta.

Sant 3.114: Ciertamente no se halla / quenel gran templo de apolo / por el que sostuuo solo / adardania sin batalla.

Sant 4.18: Vi un hombre ser llagado / de vn gran golpe de flecha / y cantando tal endecha / con semblante tribulado.

Sant 4.50: Que jamas el no cessaua / ni cesso con gran quebranto / de dezir aqueste canto / ala sazón que spiraua.

Sant 6.17: Un prado de gran llanura / veyá con tantas flores / que sus diuersas colores / ocultauan la verdura.

Sant 6.70: Enel combite de elisa / no se hizo tan gran fiesta / como enaquella floresta / que mi processo deuisa.

Sant 6.77: Ca su gran resplandecer / la mi vista contrastaua / assi que me denegaua / el vero reconocer.

Sant 6.92: Bolui al siniestro lado / y vi tres magnos varones / que las sus dispusiciones / denotauan gran estado.

Sant 6.111: Saluaron la reuerente / segun hazer se deuia / venus con grande alegría / los hablo graciosamente.

Sant 6.173: Y dixo el gran eloquente / y homero el mantuano / y yo tercero lucano / te lo damos por siruiente.

Sant 7.2: Vi tesoros ayuntados / por gran daño de su dueño / assi como sombra/o sueño / son nuestros dias contados.

Sant 7.154: Que dire sino temedes / tan gran eclipse deluna / qual ha fecho la fortuna / por tal que vos auisedes.

Sant 7.212: Son diuersas calidades / no menos en los mayores / quen medianos y menores / ay grandes contrariedades.

Sant 7.274: Consejad quelos juzgados / sean por gran election / non se den por galardón / de seruiçios ni rogados.

Sant 7.387: Cay con los que pecaron / pues leuantame señor / con los que con gran dolor / asueltos se leuataron.

Sant 7.393.394: Grandes fueron mis pecados / gran misericordia pido / ati mi dios infinito / que perdonas los culpados.

C 12.1 [Diego de Quiñones]: En gran peligro me veo;

C 17.3 [Cartagena]: coluidarme es gran dolor / yacordarme desacuerda;

C 17.11 [Cartagena]: coluidarme es gran dolor / yacordarme desacuerda;

C 24.5 [Lope de Sosa]: Aun ques de gran padescer / la tristeza dellamor;

C 25.7 [Lope de Sosa]: grandes el mal que recibo;

C 26.1 [don Yñigo de Velasco]: Tan grandes males recibo;

C 32.1 [Tapia]: Gran congoxa es esperar / quando tarda ellesperança;

C 49.2 [Nicolás Núñez]: Rosa/si rosa me distes / tan grande gloria me dio;

C 54.5 [don Jorge Manrique]: Gran temor tiene mi vida / de mirar vuestra presencia;

C 59.1 [Adelantado de Murcia]: Cierta gran pena es morir;

C 62.7 [Adelantado de Murcia]: por gran remedio sintiera / en aquel punto morir;

C 66.9 [Florencia Pinar]: muy gran bien si del gozares / aun que vida se catiue;

C 73.3 [Anónimo]: dolor de tan gran cuydado / nospera consolacion;

C 79.1 [don Rodrigo Manrique]: Grandes albricias te pido;

C 84a.7 [Anónimo]: Yo soy vuestro prisionero / por la fe de grande amor;

C 94.10 [Anónimo]: Sintiendo su gran dolor / llorando vuestro desgrado;

C 98.10 [don Antonio de Velasco]: aun que gran quexa tuuiera;

C 99.8 [Núñez]: mas por quera mi dolor / tan grande que mepantaua;

C 99.12 [Núñez]: no de ser poca la fe / mas de ser grande el tormento;

C 107.2 [Quirós]: Enojaros no es razón / yes gran peligro esperaros;

C 111.3 [Soria]: ques tan grande mi desseo / como vuestro desamor;

C 116.10 [Comendador Escrivá]: Este gran dolor que siento / y tristezas me combaten;

C 131.3 [Soria]: que vuestra gran perfection / no tiene cabo en que acabe;

C 143.7 [don Jorge Manrique]: Bien conosco questoy ciego / y que mi gran fe me ciega;

C 146.7 [Guevara]: Que aun quel seso y discrecion / comporten con gran paciencia.

R 1trad.9 [Anónimo]: mas el rey con gran enojo / no me quisiera escuchar;

R 1g:trad.12 [Francisco de León]: Los daños ante venidos / muy grandes contrastes tienen;

R 1g:trad.39 [Francisco de León]: Mas el rey con gran enojo / no me quisiera escuchar;

R 1g:c.34 [Soria]: como por alto seruiçio / le daran gran beneficio;

R 1g:c.91 [Soria]: No tengays ningun sosiego / en precio de tan gran suma;

R 2g:trad.12 [Pinar]: Llamos yo con boz plañida / llena de gran compassion;

R 3g:trad.10 [Tapia]: Do qual quier dellas publica / señales de grande amor;

R 4g:trad.31 [don Luys de Vivero]: esperando y comportando / gran fatiga;

R 11trob.4 [Anónimo]: que alegrías eran estas / que tan grandes bozes dan;

R 16trob.2 [don Juan Manuel]: Gritando va el cauallero / publicando su gran mal;

R 18trob.4 [Juan de Leiva]: barçelona la grande / muy grandes llantos hazia;

R 19a.4 [don Alonso de Cardona]: con lagrimas y sospiros / agrandes bozes dezia;

R 21trad.2 [Anónimo]: quando los grandes calores;

R 22g.c.31 [Quirós]: Que gran bien es dar la vida / por mirar vuestra hermosura;  
 R 23g.trad.13 [Soria]: publicando gran tristura / agora mi desventura;  
 R 25trob.31 [Garcí Sánchez de Badajoz]: començe con gran tristura / este cantar que dire;  
 R 26trob.12 [Durango]: mas es su graue prision / por vuestra gran crueldad;  
 R 29trob.4 [Anónimo]: adormescio mi reposo / despertó mi gran cuydado;  
 R 34trob.5 [Alonso de Proaza]: gran tiempo cartagineses / hizieron en ti morada;  
 R 34trob.45 [Alonso de Proaza]: ni te combate gran frio / ni calor demasiada;  
 R 34trob.55 [Alonso de Proaza]: ni muy grande ni pequeña / para ser mas acabada;  
 R 34trob.65 [Alonso de Proaza]: de grandes mercaderias / y riquezas abundada.  
 Inv 50.2.3 [Hernando de Silveira]: Ygualar otros aestos / seria gran desuario / mas por dios grandes el mio.  
 R-Inv 83: Don juan de mendoça saco vn gran manojo de llaues por cimera.y dixo.  
 Inv 85.3 [Anónimo]: Doyme con que muera luego / y no quieren por que pido / enla muerte gran partido.  
 Inv 97.1 [Enrique de Montagudo]: Dun gran mal / tostemps ne resta señal.  
 GM 6.1 [Cartagena]: Dama de gran hermosura;  
 GM 8.8 [Soria]: mi gran querer lo que haze / que si auos plaze ami plaze;  
 GM 10.3 [don Alonso de Cardona]: digo triste con gran quexa / enla causa estal consuelo;  
 GM 15.10 [Serrano]: pues mi desdicha concierta / con vuestra gran onestad;  
 GM 18.1 [Sazedo]: Por vuestra gran perfection / os amo y tengo en memoria;  
 GM 18.9 [Sazedo]: mi morir de mal doluido / por gran merescer sofrido;  
 GM 18.11 [Sazedo]: Y por la gran perfection / de vos tamaña memoria;  
 GM 32.9 [Quirós]: es mi mal gran desventura;  
 GM 37.5 [Soria]: Engran cuydado esto puesto.  
 V 12b.18 [Nicolás Núñez]: y tornase la firmeza / muchas vezes gran mudança;  
 V 23.19 [Comendador Estúñiga]: da con su gran perfection / enla pena el galardón;  
 V 32.11 [Badajoz "El Músico"]: Con fuerças de gran vltraje / matan mi vida catiua;  
 V 42.13 [Soria]: conel gran dolor que nuestro.  
 P-R 1a.8 [Juan de Mena]: varon enel tiempo del gran menester.  
 P-R 1a.17 [Juan de Mena]: Por vuestras vigalias y gran fruto dellas / todos los siglos vos seran en cargo.  
 P-R 1a.33 [Juan de Mena]: Del ombre se halla ser gran enemigo.

P-R 1b.20 [Santillana]: no quieren lo corto repreuan lo largo / y delos occiosos dan grandes querellas.  
 P-R 1b.28 [Santillana]: fue la pregunta aun si mas quieres / poeta excelente gran ystorial.  
 P-R 1b.40 [Santillana]: pues que de grand puerta nos fizo postigo.  
 P-R 2a.1 [Juan de Mena]: Si gran fortaleza templança y saber / pueden prestar nos varon muy apuesto.  
 P-R 2b.26 [Santillana]: con gran enigmato no con poca pena.  
 P-[R] 3a.8 [Juan de Mena]: y daquesto haze su yantar y cena / con muy gran esfuerço la horca enal mano.  
 P-R 4b.1 [Juan de Mena]: En corte gran febo yencampo anibal.  
 P-[R] 7a.22 [Tapia]: Que yo he visto coplas vuestras / y daquel gran trobador.  
 P-R 8a.1 [Serrano]: Muy lexos dun gran desseo.  
 P-R 16a.2: cfr. Manr 35a.2.  
 P-[R] 17a.8 [Juan de Estúñiga]: por la gran doctrina vuestra.  
 P-R 18b.9 [Obispo de Chafalú]: Vos esfuerço vos gran tiento.  
 P-R 18b.17 [Obispo de Chafalú]: Despues quel gran padre nuestro / perdió la luz dela fe.  
 P-R 20a.11 [don Francisco de Castelví]: mas despues por sus errores / conel mueuen gran baraja / por que le vieron passar.  
 P-R 23a.1 [Rodrigo d'Ávalos]: El gran dolor que me hiere.  
 P-R 24a.7 [Salazar]: Pues dezidme sin errores / por que tengo gran temor.  
 P-R 25b.10 [Salazar]: quiero a vuestro gran penar / penando satisfazer.  
 P-R 25b.14 [Salazar]: Un querer desordenado / me hirio con gran engaño.  
 P-[R] 27a.1 [Diego Núñez]: Pues quela gracia de vuestro gran ser / es vnica sola propuesta enel polo.  
 P-[R] 27a.4 [Diego Núñez]: con las eliconeas del muy gran saber.  
 P-R 28a.15 [don Carlos de Guevara]: por industria artificial / de su cuerpo material / se saca gran deconcierto [sic].  
 P-R 28b.10 [Salazar]: me hezistes sabidor / deste gran secreto vuestro.  
 P-R 29b.1 [don Carlos (de Guevara?)]: Mostraysme tener muy gran aficion.  
 P-R 30a.9 [don Carlos (de Guevara?)]: los quales se vieron en grande baraja.  
 P-R 33b.1 [Quirós]: Si en todo no alcança la gran discrecion / es causa que ocupa lo mas la rudeza.  
 P-R 36b.5 [Anónimo]: Digo quentramos dan grande dolor.  
 P-R 36b.7 [Anónimo]: mas si es presente sin ser remediado / causa la vista muy gran amargor / y el dellausencia es mal no doblado.

P-R 37a.12 [Anónimo]: ques enemiga delos animales / y delos ombres muy gran defension.

P-R 43a.6 [Vizconde de Altamira]: Gran aparejo tenemos / para quel precio ganemos.

P-R 45a.5 [Mossén Crespí de Valdaura]: Esta mi gran dubda que mata y abiuia / con tanta manera que ciega razon.

P-R 45b.19 [Conde de Oliva]: por quitar los suyos de grandes fatigas / no quiso pagarles con tales çoçobras.

P-R 48a.4 [Quirós]: y a tiempos muy ciertos que todos le oymos / da grandes bozes y siempre esta en calma.

P-R 49b.22 [Gabriel]: Que do sta tan claro el yerro / gran culpa tiene quien yerra.

P-R 50a.8 [Mossén Crespí]: que pena puede ser esta / dezid grandes trobadores.

P-R 51a.5 [Mossén Geroni Artés]: Ni puede placarse por grande elocuencia.

P-R 51a.7 [Mossén Geroni Artés]: ni fuertes castillos ni grandes ciudades / jamas no pudieron hazer resistencia.

P-R 51a.9 [Mossén Geroni Artés]: Las grandes hazañas conuierten oluido / contino venciendo jamas fue vencido.

P-R 51b.3.4 [Mossén Crespí]: quel gran vniuerso triumphar rehuye / dol tiempos deshaze con gran diligencia.

P-R 54a.3 [Anónimo]: que muy grande multitud / de gente como a salud / muy enteramente os ama.

P-R 54a.41 [Anónimo]: Mas direys con gran razon / que soy muy mas de culpar.

P-R 54a.44 [Anónimo]: conocer la condicion / de mi gran imperfection.

P-R 54a.61 [Anónimo]: De grande merced os pido / que luego me respondays.

P-R 54b.45 [Diego Núñez]: acorde sin discrecion / dar vna difinicion / a vuestro gran preguntar.

P-R 55a.3 [Castillo, (Hernando del ?)]: a vos aquien grandes medianos menores / vienien pidiendo de vuestros faoues / y lleuan complido lo que les fallese.

P-R 55a.26 [Castillo, (Hernando del ?)]: Pues estos que siruen grandes chiquitos / que causa abundar en tal cantidad.

P-R 56a.5 [Castillo, (Hernando del ?)]: a vos quenel testo desnudo sin glosa / sin que se pueda sentir otra cosa / moueys grandes dubdas y altas quistiones.

P-R 56a.7 [Castillo, (Hernando del ?)]: Quien es aquel que biue escondido / en alta montaña de gran espesura.

P-R 56b.9 [El Bachiller Alonso de Proaza (?): vencieron a silla el nunca vencido / gran ditador del mundo temido.

P-R 57a.8 [Gómez Manrique]: assi que por vos mendoça y la vega / seran de perpetua y gran nombradia.

P-R 57a.29 [Gómez Manrique]: Grande destado y tan generoso / que la limpia sangre de que os hizo dios.

P-R 57a.40 [Gómez Manrique]: bien como haze el moço quesgrime / con algun maestro de gran perfection.

P-R 57a.64 [Gómez Manrique]: de vn tanpreciado y rico presente / en mi gran rudeza no bien empleado.

P-R 57b.5 [Santillana]: Que si posseey gran genalogia / la vuestra virtud no punto lo niega.

P-R 57b.17 [Santillana]: Ardid buen guerrero y gran eloquente / segundo troylo otro claudiano.

P-R 57b.38 [Santillana]: Ni rimo ni metro de nuestra nacion / de gran trobador por bien que las lime.

P-R 57b.49 [Santillana]: No es tan gran cosa que por vuestro amor / de grado no haga dexad las menores.

P-R 57b.59 [Santillana]: quel gran beneficio se deue abreuiair / quanto mas lo poco y mucho rogado.

Manr 1.1.2: Conel gran mal que me sobra / yel gran bien que me fallese;

Manr 1.41: Alli fue la gran quistion / entre querer y temor;

Manr 2.82: y sepa ques grande cargo / al que puede yes deudor;

Manr 5.4: quela vida perdere / assi con tan grande amor;

Manr 8.23: en presencia ni en ausencia / por la muy gran bien querencia;

Manr 8.27: aun que trayga gran tormento / me plaze y soy muy contento;

Manr 9.6: Guay de quien ha de sufrir / grandes males sin gemido;

Manr 9.8: guay de quien ha perdido / gran parte de su beuir;

Manr 9.35: mostrara vna gran herida;

Manr 10.15: mas gran plazer oue yo / desde que supe quera biua;

Manr 10.33: Que gran aleue hizieron / mis ojos y que traycion;

Manr 12.4: pienso que harto perdidos / con gran sobra de pesares;

Manr 14.25: Por que gran miedo he to mado [sic] / y cuydado / de vustro [sic] poco creer;

Manr 17.40: ami venga muy gran daño;

Manr 18.27: Mas vn consuelo me da / este gran mal que me haze;

Manr 20.46: cay muy gran contrariedad;

Manr 20.92: Ni tan poco muy agudas / ni de gran poder ni fuerça;

Manr 20.115: Mas con todo he gran plazer;

Manr 23.76: no por caya gran cobdicia;

Manr 27.5: cfr. C 54.5;

Manr 29.7: cfr. C 143.7;

Manr 35a.2: Entre bien y mal doblado / pasa vn gran rio caudal.

Manr Coplas 48.113: ¡por cuantas vías y modos / se sume su grand alteza / en esta vida!;

Manr Coplas 48.233: qué corte tan excelente / tuvo, y cuánto grand señor / que le siguió;

Manr Coplas 48.241: Pues aquel grand Condestable, / maestre que conoscimos / tan privado;

Manr Coplas 48.295: sus grandes hechos y claros / no cumple que los alabe, / pues los vieron;

Manr Coplas 48.335: Camilo en el grand amor / de su tierra;

Manr Coplas 48.337.338: No dexó grandes thesoros / ni alcançó grandes riquezas / ni baxillas;

Manr Coplas 48.367: por su grand habilidad, / por méritos y ancianía / bien gastada;

Manr Coplas 48.371: alcançó la dignidad / de la grand cavallería / del espada;

Manr Coplas 48.463: Tú, que tan grandes tormentos / sofriste sin resistencia.

2) adj. cal., 'numeroso'

Sant 1.128: desde la monjoya hasta el zebedeo / yo no daua passo sin gran compañía.

3) adj. cal., 'lungo'

Sant 4.1: Ya la gran noche passaua / y la luna sescondia.

4) adj. sust., 'il grande'

R 18trob.3 [Juan de Leiva]: barçelona la grande / muy grandes llantos hazia;

R 18trob.36 [Juan de Leiva]: hizo honrra a los menores / a los grandes demasia.

P-R 57a.60 [Gómez Manrique]: bien conociendo no deuserse dar / saluo adiscretos y grandes destado.

Manr Coplas 48.256: que a los grandes y medianos / truxeron tan sojuzgados / a sus leyes.

**grandeza**: s. f., 'grandezza'

Sant ( \_ )

C ( \_ )

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R 12a.20 [Llanos]: que puede con su grandeza / esperança dar plazer.

Manr ( \_ )

Manr Coplas ( \_ )

**grasa**: s. f., 'grasso'

Sant ( \_ )

C ( \_ )

R ( \_ )

Inv ( \_ )

GM ( \_ )

V ( \_ )

P-R ( \_ )

Manr 40.81: Yel aroz hecho con grassa / dun collar viejo sudado.

Manr Coplas ( \_ )

**grassa**: cfr. **grasa**

**graue**: cfr. **grave**

**grauedad**: cfr. **gravedad**

**graeza**: cfr. **graveza**

**grave**: adj. cal.

1) 'grave'

Sant 7.324: Pues yo pecador errado / mas que los mas pecadores / mis delitos mis errores / de graves culpas culpado.

C 21.1 [San Pedro]: En mi graue sufrimiento / no ay dolor mas desigual;

C 29.11 [don Yñigo de Mendoça]: y mal tan graue crescido / no me quiere hazer dios;

C 35.5 [Anónimo]: Ay de quien con pena graue / a do no le quieren quiere;

C 67.4 [Florencia Pinar]: siento yo graue passion;

C 67.13 [Florencia Pinar]: siento yo graue passion;

C 95.1 [Anónimo]: Es pena grauel tormento;

C 109.3 [Vivero]: quel graue dolor presente / descubre lo por venir;

C 109.11 [Vivero]: quel graue dolor presente / descubre lo por venir;

C 110.2 [Soria]: Que esfuerço puede ser tal / que sufra dolor tan graue;

C 124.8 [Soria]: que yo de mi voluntad / sufro mi graue tormento;

C 124.9 [Soria]: Triste mal graue passion / siento yo sin merescella;

C 146.2 [Guevara]: Donde amor hiere cruel / es tan graue de sufrir.

R 1g:trad.64 [Francisco de León]: por quel yerro quen sayastes [sic] / fue tan graue que tocastes / en su corona real;

R 1d:c.14 [Anónimo]: mas yo triste con su embidia / ques mas graue de sufrir;

R 9trob.8 [Núñez]: con sospiros y llorando / su graue passion dezia;

R 26trob.11 [Durango]: mas es su graue prision / por vuestra gran crueldad.

Inv 22.2 [don Diego López de Haro]: Traygo esperança por que / imposible es mal tan graue / que no macabe osacabe.

Inv 29.1 [Anónimo]: Quien me da graves passiones / mando quela puente alçassen / por que seruiçios no passen / ni se speren [sic] galardones.

GM 25.3 [Salazar]: aun ques graue comportar.

V 40.8 [Soria]: Y que mi graue tormento / sea tal / claro se muestra en mi mal.

P-R 9a.2 [Ávalos]: pensamientos graues males.

P-R 25a.14 [Ávalos]: Dezi que seays librado / de tan graue mal y daño.

P-R 36a.6 [Anónimo]: Qual destos males es el mayor / o qual da mas pena con graue cuydado.

P-R 49a.17 [Mossén Crespi]: Muy graue parescel daño / quando la passion le daña.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'arduo', 'difficile'

Sant 6.76: No tardaron de poner / cerca la fuente vna filla / tan hermosa amarauilla / ques graue delo creer.

**gravedad**: s. f., 'gravità'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R 6c.6 [Diego de San Pedro]: que me cortarien la vida / con dolor de grauedad.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**graveza**: s. f. ant.

1) 'pena'

Sant 1.87: que dubdo si ecuba sintio mas grauenza / ensus infortunios que homero ha contados.

Sant 6.12: Y la noturna escureza / como vencida fuya / y sus peñolas cogia / aun que sintiesse grauenza.

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'pesantezza'

P-R 54b.25 [Diego Núñez]: mas pues carece de amar / toda cosa singular / passemos con su grauenza.

Manr Coplas 48.106: Las mañas y ligereza / y la fuerça corporal / de juventud, / todo se torna graveza.

**griego**: s. m., 'Greco'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R 13trob.14 [Soria]: los troyanos llaman gente / los griegos ya san juntado.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**grillo**: s. m., 'ostacolo'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr 2.89: de sus grillos y cadenas / aferrado.

Manr Coplas ( \_\_ )

**gritar**: verbo, 'gridare'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R 16trob.1 [don Juan Manuel]: Gritando va el cauallero;

R 36d:trad.23 [Anónimo]: dezid por que no gritays / por que ami me consoleys.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**grito**: s. m., 'grido'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R 18trob.5 [Juan de Leiva]: los gritos llegan al cielo.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**grueso**: adj. cal., 'grosso', 'voluminoso'

Sant 6.83: De rubis y diamantes / era la maçoneria / y de gruessa perleria / las lizeras [sic] circunstancias.

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

R-Inv 26: Arellano traya vna capa de dos lutos el vno muy grueso el otro no tanto / y dixo.

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )  
 P-R ( \_\_ )  
 Manr ( \_\_ )  
 Manr Coplas ( \_\_ )

**gruesso:** cfr. **grueso**

**grulla:** s. f., 'gru' (macchina da guerra)

C ( \_\_ )  
 R ( \_\_ )  
 R-Inv 81: El duque dalburquerque traya vna grulla  
 conla piedra enla mano / y dize.  
 GM ( \_\_ )  
 V ( \_\_ )  
 P-R ( \_\_ )  
 Manr ( \_\_ )  
 Manr Coplas ( \_\_ )

**gruta:** s. f., 'grotta'

Sant 1.47: vi fieras diformes animales brutas /  
 sallir dunas cueuas cauernas y grutas.

C ( \_\_ )  
 R ( \_\_ )  
 Inv ( \_\_ )  
 GM ( \_\_ )  
 V ( \_\_ )  
 P-R ( \_\_ )  
 Manr ( \_\_ )  
 Manr Coplas ( \_\_ )

**gualardon:** cfr. **galardón**

**guarda:** s. f., 'guardia'

Sant ( \_\_ )  
 C ( \_\_ )  
 R ( \_\_ )  
 Inv ( \_\_ )  
 GM ( \_\_ )  
 V ( \_\_ )  
 P-R 55b.1 [Bachiller Alonso de Proaza]: La  
guarda muy diestra con sus veladores / que vuestro  
 castillo muy alto guarnesce.  
 P-R 55b.15 [Bachiller Alonso de Proaza]: a vnos  
 do nascen matando corremos / a otros do faltan  
 criando ponemos / con guarda continua inuierno y  
 verano.  
 Manr ( \_\_ )  
 Manr Coplas ( \_\_ )

**guardar:** verbo

1) 'conservare'

Sant 7.34: Que se fizo la moneda / que guarde para  
 mis daños / tantos tiempos tantos años / plata joyas  
 oro y seda.

C 22.11 [San Pedro]: triste para que guarde / tanta  
 fe en tan poca vida;

C 93.4 [Almirante]: quela triste vida mia / se  
guarda para mas mal;

C 93.12 [Almirante]: es por que la vida mia / se  
guarda para mas mal;

C 133.7 [Soria]: que no guarde para mi / sino solo  
 el padescer.

R 29trob.23 [Anónimo]: ventura que lo guardo /  
 conla paga se malçado.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-[R] 7a.48 [Tapia]: es vn secreto \*guardado.

P-R 35b.23 [Conde de Oliva]: Que os mateys  
 carbonizado / y aqueste carbon guardalle.

Manr 8.33: prometo de voluntad / de guardar toda  
 verdad;

Manr 8.39: yesto todo que prometo / guardallo  
 sera mi officio;

Manr 20.12: aun que tu me pones miedo / diziendo  
 que los mortales / has guardado.

Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'sorvegliare'

R 1trad.14 [Anónimo]: pues dormistes con la  
 infante / auiendola de guardar;

R 1g:trad.70 [Francisco de León]: Pues dormistes  
 conla infante / auiendola de guardar;

R 1g:trad.71 [Francisco de León]: Y si entonces no  
guardastes / lo que deuiedes auos;

R 20g:trad.7 [Pinar]: Y apartada de forayma / quien  
 ami solia guardar.

Manr 1.111: Assi aguardan mi persona / por  
 milagro desque muerto;

Manr 2.74: Y diras la pena fuerte / que de su parte  
 me guarda;

Manr 8.34: prometo de voluntad / de guardar toda  
 verdad / ca de guardar ellamante.

3) 'preservare'

R 20trad.8 [Anónimo]: abras me las puertas mora /  
 si al la [sic] te guarde de mal;

R 20g:trad.40 [Pinar]: Abras me las puertas mora /  
 si alla te guarde de mal;

R 34d:trob.3 [Alonso de Proaza]: guardete por su  
 clemencia;

R 34d:trob.11 [Alonso de Proaza]: guardete por su  
 clemencia;

R 34d:trob.12 [Alonso de Proaza]: Guarde te mas  
 con los dos.

Inv 76.1 [don Diego López de Haro]: Dun dolor  
 que dios os guarde / fue cerrada aquesta puerta /  
 quando esperança fue muerta.

4) 'osservare', 'adempiere'

Sant 1.177: Las sillabas cuenta y guarda el acento / producto y correcto pues en geumetria / euclides no ouo tan gran sentimiento.

Sant 7.346: Delos tus diez mandamientos / señor no guarde ninguno / y limosnas y ayuno / quaresmales ni auientos.

Manr 8.29: me plaze y soy muy contento / de guardar mientra durare.

5) 'cautelarsi'

Sant 7.57: Guardad vos de mal beuir / pues canes anoche mala / no ladran ni es quien vala / si dios lo quiere punir.

Manr 20.63: Que ya las armas proue / para mejor defenderme / y mas guardarme.

6) 'fare attenzione'

Sant 7.230: mas guardad y no querades / estrañas estremidades / mas siempre vos moderad.

Sant 7.265: Eguardad quelos seruicios / sean bien remunerados / punidos y castigados / los yerros y maleficios.

7) 'contemplare'

Sant 5.30: Honestad y polecia / vos aguardan y prudencia / cierto mas/os loaria / silo bastasse mi ciencia.

**guarecer:** verbo, 'guarire'

Sant ( \_\_ )

C 69.9 [Anónimo]: No guarescer no morir / quiero queriendo penar.

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-[R] 59a.27 [Tapia]: no para me descansar / mas antes para dañar / lo que solie guarescer.

Manr 9.4: guay de quien jamas entiende / guarescer ya ni morir.

Manr Coplas ( \_\_ )

**guarescer:** cfr. **guarecer**

**guarida:** s. f., 'riparo', refugio'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R 37c.18 [Cumillas]: lleuanla ya de vencida / ala cueua de tristura / donde tiene su guarida.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V 12b.13 [Nicolás Núñez]: Assi que desta dolencia / la guarida / es no tardar la venida.

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**guarir:** verbo

1) 'guarire'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 31b.11.12 [don Francisco Fenollete]: si las quieren ver \*guaridas / van lexos de ser guaridos.

Manr 18.13: que tan bien fuesse guarido / quele quedasse en oluido / de todo punto su mal;

Manr 24.40: es descusar / pensar de velle \*guarido.

Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'salvare'

Manr 2.116: Y pues sabes como espero / tu buelta para guarirme;

Manr 13.83: vn tal seruidor aquién / siempre deuiera guarir / y defender.

**guarnecer:** verbo

1) 'guarnire', 'adornare'

Sant ( \_\_ )

C 155.6 [Mossén Crespí de Valdaura]: Vuestra virtud \*guarnescida / de lindeza sola vna.

R 16trob.65 [don Juan Manuel]: \*guarnescida de castañas / cogidas del castañal;

R 37c.20 [Cumillas]: de plazer des poblada / de tristezas \*guarnescida.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

2) 'proteggere'

P-R 55b.2 [Bachiller Alonso de Proaza]: La guarda muy diestra con sus veladores / que vuestro castillo muy alto guarnesce.

**guarnescer:** cfr. **guarnecer**

**guarnir:** verbo, 'guarnire', 'adornare'

Sant 1.138: Hendiendo la cumbre yo fuy dicerniendo / vnas ricas andas y lecho \*guarnido.

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )  
Manr Coplas ( \_\_ )

guera [sic]: cfr. guerra ?

**guerra:** s. f., 'guerra'

Sant 7.218: Vnos quieren reposar / a otros plazen las guerras / a otros campos y sierras / los venados y caçar.

Sant 7.355: A qual quiera pecador / o que mas o menos yerra / vn pecado le da guerra / y sele faze mayor.

C 47.3 [Vendaño]: quela guerra de tristura / quando mas contraria viene / se suele mudar ventura;

C 47.12 [Vendaño]: quela guerra de tristura / quando mas contraria viene / se suele mudar ventura;

C 76.9 [Carasa]: Si os haze guerra passion / pelead con la cordura;

C 91.2 [Vizconde de Altamira]: La mas durable conquista / desta guerra enamorada / es vna gloria delgada.

R 5g:trad.18 [Nicolás Núñez]: ando damor y sus guerras;

R 34d:trub.18 [Alonso de Proaza]: hambres guerras pestilencia / librete por su clemencia.

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V 32.22 [Badajoz "El Músico"]: y de otras guerras estrañas / sin ninguna compassion / combaten mi coraçon;

V 33.4 [Badajoz "El Músico"]: Es ami tan cruda guerra / ver en vos algun desuio;

V 45.7 [Serrano]: quel morir despartira / las guerras de mi cuydado.

P-R 1a.40 [Juan de Mena]: por que alomenos puñando resista / contra quien tiene tal guerra comigo.

P-R 1b.33 [Santillana]: La guerra que fallo especial amigo.

P-R 22a.9: cfr. Manr 38a.9.

P-R 30a.8 [don Carlos (de Guevara?)]: nascieron vestidos y vieron en guerra.

P-R 49a.32 [Mossén Crespí]: de tanto mal como nuestro / que contraria guerra muestra.

P-R 49c.21 [Bachiller Alonso de Proaza]: Pues la guerra quen mi encierro / contraria quen mi sencierra.

P-[R] 58a.54.55 [Francisco Vaca]: haze dela guerra paz / y dela paz haze guera [sic].

Manr 2.98: Si vieres que te responde / con amenazas de guerra;

Manr 20.4: que tus guerras y tus pazes / conosco bien y por esto / no me curo;

Manr 20.123: Desdaqui te desafio / a huego sangre ya hierro / enesta guerra;

Manr 38a.9 [Guevara]: qual encumbra mas la sierra / seruir de paz/o de guerra.

Manr Coplas 48.272: Y sus muy claras hazañas / que hizieron en las guerras / y en las pazes;

Manr Coplas 48.333: Aurelio Alexandre fue / en desciplina y rigor / de la guerra;

Manr Coplas 48.340: mas hizo guerra a los moros / ganando sus fortalezas / y sus villas;

Manr Coplas 48.356: Después que hechos famosos / hizo en esta dicha guerra / que hazía;

Manr Coplas 48.376: mas por cercos y por guerras / y por fuerça de sus manos / las cobró.

**guerrear:** verbo, 'guerreggiare'

Sant 8.16: Proueed que os dios prouea / delo que mas desseays / a quien tanto fatigays / y vuestro aspecto guerrea.

Sant 8.17: Guerrea con mano armada / y bellico poderio / la mi vida atormentada / y triste coraçon mio.

C 3.2 [don Luys de Vivero]: Temor dolor se combaten / seso con amor guerrea;

C 6.1 [Anónimo]: Con tantos males guerreo;

C 38.9 [don Alonso de Silva]: Y assi venço si guerreo;

C 89.1 [Vizconde de Altamira]: Con dos cuydados guerreo.

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 4a.8 [Santillana]: mas siempre guerrea al geno humanal.

Manr 20.74: Delos daños que mas hecho / tanto tiempo guerreado [sic] / contra mi.

Manr Coplas ( \_\_ )

**guerrero:** s. m., 'guerriero'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 57b.17 [Santillana]: Ardid buen guerrero y gran eloquente / segundo troylo otro claudiano.

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**guía:** s. m., 'guida'

Sant ( \_\_ )

C 82.9 [Romero]: De manera ques su guia / cierta senda de tormenta.

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 46b.8 [Badajoz]: que mi torpe fantasia / no puede tanto bastar / que guie por vuestra guia.

P-R 49b.13 [Gabriel]: Nos guies por ciega guia / yd señor por donde os guio.

P-R 57b.1 [Santillana]: Sea caliope adalid y guia / mostrandome ellalpe de vuestra montaña.

Manr 14.41: si la dubda no porfia / con su guia / que se llama discrecion.

Manr Coplas ( \_\_ )

**guiar**: verbo, 'guidare'

Sant 1.34: No vi la carrera de gentes cursada / ni rastro exercido por do me guiasse.

C 31.3 [Duque de Alva]: pues que mi ventura guia / la contra delo que quieres;

C 31.11 [Duque de Alva]: pues que mi ventura guia / la contra delo que quieres.

R 15trob.18 [don Alonso de Cardona]: desesperado cuydado / es quien por aqui me guia.

Inv 3b.5 [Cartagena]: Mas pues su tema leguia / a ser bien enamorado.

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R 46b.8 [Badajoz]: que mi torpe fantasia / no puede tanto bastar / que guie por vuestra guia.

P-R 49b.13.14 [Gabriel]: Nos guies por ciega guia / yd señor por donde os guio.

Manr 2.69: pues con razon me querello / de guiarme.

Manr Coplas ( \_\_ )

**guija**: s. f., 'ciottolo'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr 40.61: Tan sin suelas que las guijas / me tienen quitado el cuero.

Manr Coplas ( \_\_ )

[**Guiomar**]: n. p. pers., 'Guiomar' (la sposa di Jorge Manrique)

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr 9.1,9,17,25,33,41,49: Guay daquel que nunca tiende / [...] / Yverdadero amor y pena / [...] / Yestos males que contado / [...] / O si aquestas mis

passiones / [...] / Mostrara vna triste vida / [...] / Agora que soy ya suelto / [...] / Rauia terrible maquexa;

Manr 17.1,2: Segun el mal me siguio / marauillome de mi.

Manr Coplas

**guirlanda**: cfr. **guirnalda**

**guirnalda**: s. f., 'ghirlanda'

Sant 6.180: Alas manos fue trayda / por vna gentil donzella / ala magnifica estrella / vna guirlanda escogida.

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

R-Inv 45: El conde dureña saco por cimera vna guirnalda de laurel que dan por victoria quando alguno la gana.

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

**guisa**: 1) s. f., 'modo'

Sant 3.108: Y la deessa mandaua / a todos como hiziessen / y de que guisa planessen [sic] / aquella que tanto amaua.

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )

2) locuc. adv., 'in tal modo'

Sant 6.65: Andouieron de tal guisa / aquesta tan noble gente / hasta cerca vna fuente / con plaziente gozo y risa.

Sant 6.185: En tal guisa se partieron / con caras plazientes netas / aquestos quatro poetas / desque su hecho espidieron.

C 91.5 [Vizconde de Altamira]: Y de tal guisa tropieça / su vision que amor renombra.

Manr 24.10: mas de tal guisa me tracta / que la muerte anda rebuelta.

**guisar**: verbo, 'cucinare'

Sant ( \_\_ )

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr 40.92: verna vna pasta real / hecha de cal y arena / \*guisada en vn ospital.Manr Coplas ( \_\_ )**gula:** s. f., 'gola'Sant 7.366: Mi soberuia y mi cobdicia / yra y gula no te niego / pereza laçia y fuego / embidia y toda malicia.

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )**gustar:** verbo, 'gustare'

Sant ( \_\_ )

C 58.7 [Adelantado de Murcia]: Esta yerua que me viste / tan amarga la guste.

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )**gusto:** s. m., 'piacere'Sant 7.50: Pues vosotros que correde / algusto deste dulçor / temed a nuestro señor.Sant 7.291: pierde gusto de franqueza / y muestra que se arrepiente.

C ( \_\_ )

R ( \_\_ )

Inv ( \_\_ )

GM ( \_\_ )

V ( \_\_ )

P-R ( \_\_ )

Manr ( \_\_ )

Manr Coplas ( \_\_ )**Guyomar:** cfr. [Guiomar]